

LE CANADA JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT Payable d'avance, par an... \$3.00

ANNONCES Première insertion, par ligne... \$0.10

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 15 Sept., 1884

MANDEMENT

Mgr L'ÉVÊQUE D'OTTAWA

Sur l'Encyclique Humanum Genus

JOSEPH THOMAS DUHAMEL Par la Miséricorde de Dieu et la Grâce du Saint Siège Apostolique, Evêque d'Ottawa, Assistant au Trône Pontifical, etc.

Au Clergé, aux Communautés Religieuses et aux Fidèles du diocèse d'Ottawa, salut et bénédiction en Notre Seigneur.

Nos Très Chers Frères,

Comme Nous vous en avons fait la promesse dans Notre mandement du 24 mai dernier, Nous venons aujourd'hui, et nous reviendrons encore plus tard, vous entretenir de l'Encyclique Humanum Genus...

Des problèmes sociaux de la plus haute importance se posent chez toutes les nations; elles en sont vivement tourmentées. Voilà un fait incontestable et incontesté. Il faut des solutions. De détestables théoriciens refusent d'accepter celles que le christianisme a depuis longtemps données...

L'Encyclique est venue à son heure, à l'heure marquée par l'Esprit-Saint qui doit rendre témoignage de Notre Seigneur, en faveur de l'Eglise contre tous ses ennemis, selon cette promesse: "Lorsque le consolateur sera venu, cet esprit de vérité qui procède du Père, redira témoignage de moi..."

La semence de la vérité a été lancée à tous les vents; elle fécondera la terre, car les enseignements du Souverain Pontife ne sauraient demeurer inefficaces et stériles. Léon XIII a fait plus que lui-même contre la franc-maçonnerie; il a entrepris contre la secte une véritable organisation de combat; il a tracé aux catholiques leur devoir, leur motif et leur but.

Un immense péril menace le monde: il s'agit de le conjurer. Ce danger, toujours de plus en plus menaçant, toujours se rapprochant, la sentinelle vigilante du Vatican l'a signalé à toutes les autres sentinelles veillant amoureusement sur les ouailles du divin Pasteur. En cela Léon XIII a fait œuvre d'opportunité, d'actualité, de charité, même à l'égard de ceux qui ne sont pas ses enfants.

Ce danger vient des sociétés secrètes dont la mieux organisée et partant la plus redoutable est la franc-maçonnerie. C'est pourquoi l'énergique Pape anathématise ces sociétés sans en excepter une seule;

c'est pourquoi, avec le courage apostolique qui le caractérise, il dénonce la franc-maçonnerie comme l'association la plus funeste à l'Eglise. Contre la secte maçonnique, il a renouvelé les condamnations portées par ses prédécesseurs: il l'a condamnée partout, toujours, en toutes les contrées de la terre, sous quelque forme que ce soit qu'elle se déguise et se cache, sans réticence et sans exception.

C'est la franc-maçonnerie universelle qu'il a ainsi dénoncée et anathématisée, la franc-maçonnerie du Canada comme celle de toute l'Amérique, comme celle de l'Angleterre et de ses possessions, comme celle de l'Allemagne, de la Belgique, de la France, de l'Italie et du reste de l'Europe, de l'Asie, de l'Afrique, etc. etc., de toute la terre, la franc-maçonnerie qui menace les sociétés protestantes comme les sociétés catholiques, les gouvernements aussi bien que les peuples. Ce sont les doctrines de la franc-maçonnerie, ses tendances, ses aspirations qu'il a condamnées. Qu'elles se dévoilent au grand jour ou qu'elles restent à l'état d'insinuations qui ne peuvent encore nuire à l'Eglise ou aux âmes, elles sont frappées des anathèmes du Vicaire de Jésus-Christ.

Et le Prisonnier de Vatican sait à quelle puissance il s'attaque. Victime de ceux contre lesquels il futime sans la moindre hésitation, il sait qu'ils peuvent tout oser contre lui. Comme l'apôtre saint Paul il dit: "je m'attends à des chaînes et à des afflictions; mais je ne crains rien de tout cela et je n'estime pas ma vie plus précieuse que moi-même et que le salut des peuples, pourvu que j'achève ma course et que j'accomplisse le ministère que j'ai reçu du Seigneur Jésus: Vincula et tribulationes Hierosolymis manent, sed nihil horum vereor, nec facio animam meam pretiosiorum quam me, dummodo consummum eorum meum, et ministerium verbi quod accepi a Domino Jesu (Act. XX, 23, 24).

Léon XIII ne manque pas de courage. Son Pontificat est déjà bien rempli, et l'Encyclique Humanum Genus en est un des actes les plus graves: son importance majeure ne saurait échapper à ceux qui veulent réfléchir. En vain maintenant la franc-maçonnerie cherchera à se couvrir de voiles, en vain elle tentera de développer d'hypocrisie. Personne n'ignore plus ce qu'elle est, ce qu'elle veut, ce à quoi elle travaille: son procès est instruit au yeux du monde entier; ses desseins occultes sont rendus manifestes; son organisation antisociale et ses doctrines antireligieuses sont jugées et anathématisées; son but et ses procédés sont connus; son système d'oppression universelle est dévoilé à tout jamais.

Nous devons une éternelle reconnaissance au Saint Père pour nous avoir fait connaître le mal dont souffrent les sociétés modernes sous l'influence croissante de la secte maçonnique. Ceux-là seuls qui le voudront se laisseront dupes à l'avenir.

La semence de la vérité a été lancée à tous les vents; elle fécondera la terre, car les enseignements du Souverain Pontife ne sauraient demeurer inefficaces et stériles. Léon XIII a fait plus que lui-même contre la franc-maçonnerie; il a entrepris contre la secte une véritable organisation de combat; il a tracé aux catholiques leur devoir, leur motif et leur but.

Les évêques prennent place tout à tour sur le champ de bataille avec une fidélité remarquable et un empressement qui ne manquera pas d'édifier les fidèles commis à leur garde. La milice sacrée reçoit les ordres de ses chefs avec respect et se met en devoir de les exécuter en combattant le bon combat.

Il en doit être ainsi, car ce n'est pas assez d'écouter avec déférence la parole pontificale ou de la répéter seulement, il faut que chacun selon ses forces, coopère à l'action commune ordonnée par le Souverain Pontife. Il ne suffit pas de se mettre personnellement à l'abri des censures portées contre les franc-maçons. Il est urgent que tous prennent part à la coïdase chrétienne prêchée par Léon XIII. Tous doivent y participer, en tous pays: Dieu le veut! Dieu le veut! Les laïques fidèles doivent prendre leur part toute spéciale dans les infatigables enseignements du successeur de Saint-Pierre; ils doivent s'approprier l'esprit et mettre courageusement en pratique les conseils et remèdes qu'il offre à tous les vrais serviteurs du divin Maître.

Le Pape a dit: "Que les gens de bien s'unissent, eux aussi, et forment une immense coalition de prières et d'efforts." Evidemment il veut qu'ils agissent au grand jour. Leur action devra se porter sur tous les points qu'attaquent les ennemis du christianisme.

Le Pape fait appel au dévouement intelligent de tous ceux qui mènent une vie catholique, plus particulièrement ceux qui ont de l'instruction ou qui, jouissant d'influence, peuvent avant tout pour la religion et la patrie.

Le péril est bien grand, Nos Très Chers Frères, et nous n'en pouvons douter, le mal bien subtil puisque l'on trouve encore des honnêtes gens, même parmi les enfants de l'Eglise, qui hésitent à le reconnaître.

Faut-il obéir au Pasteur suprême? Indubitablement oui. Dans le cas de l'Encyclique Humanum Genus, y a-t-il un devoir particulier qui incombe aux catholiques? Assurément oui, et une obligation plus spéciale est imposée à la classe dirigeante. Nul cependant n'est dispensé du devoir et rien ne devrait arrêter ou retarder son accomplissement.

A nous, chrétiens, d'unir nos forces à celles de notre chef; à nous de faire si bien que l'affiliation aux loges ne puisse être une source de profits, une force dans les affaires; à nous de travailler à rendre cette affiliation contraire à tous les intérêts. Le cri d'alarme a retenti bien haut: répondons par notre cri de ralliement. Combattons comme de vaillants soldats chrétiens; s'il y a lieu, quittons les œuvres de ténèbres, et revêtons nous des armes de lumière: Abjiciamus ergo opera tenebrarum, et induamur arma lucis (Rom. XIII, 12); prions jusqu'à ce que les ennemis de l'Eglise soient ou convertis ou réduits à l'impuissance de nuire.

A ces causes le saint nom de Dieu invoqué, nous régnons et ordonnons ce qui suit:

1o Dans toutes les églises et chapelles paroissiales, dans les chapelles des communautés religieuses, de collège et des pensionnats, une neuvaine de prières sera faite dans les intentions du Souverain Pontife:

2o Cette neuvaine consistera dans le chant des Litanies de la Sainte Vierge et de l'invocation trois fois répétée: Maria auxilium christianorum, ora pro nobis, au salut du Saint Sacrement pendant neuf dimanches consécutifs.

3o Pour exciter la ferveur des fidèles, les prêtres leur rappelleront, chaque dimanche avant le salut, les intentions de la neuvaine. Sera le présent Mandement lu et publié au prône des églises et chapelles paroissiales, et en chapître dans les communautés religieuses, le premier dimanche après sa réception.

Donné à Ottawa sous notre seing, le sceau du diocèse et le contresigne de Notre Secrétaire, le huit septembre mil huit cent quatre vingt quatre, fête de la Nativité de la B. V. Marie.

† J. THOMAS, Ev. d'Ottawa.

Par Mandement,

J. SLOANE, Ptre., Secrétaire.

LA GUERRE EN CHINE

La guerre n'est pas encore formellement déclarée entre la France et la Chine, c'est pourquoi le général Camponen refuse d'envoyer plus de troupes pour le moment en Chine. M. Ferry a télégraphié à l'amiral Courbet de reprendre l'offensive. Sur réception de la missive Courbet a quitté Matsou avec toute sa flotte et se dirige vers le nord.

Douze compagnies de marine sont parties de France pour renforcer Courbet.

PETITES NOTES

Il y aura séance importante du Conseil Privé, mercredi prochain.

Monseigneur Lo rain est arrivé aujourd'hui à Ottawa, en route pour le canton de Ashfield.

Il est probable que sir John A. Macdonald quittera la Rivière du Loup aujourd'hui pour Ottawa.

Sir Hector Langevin et l'honorable M. McLellan sont arrivés, ce matin, à Ottawa, de leur voyage au Manitoba.

L'honorable M. Chapleau est de retour de la Rivière du Loup où il a eu une longue conférence avec sir John Macdonald.

Sa Grandeur Mgr Duhamel est allée dire la messe au collège d'Ottawa, hier matin, à l'occasion de la clôture du Triduum. Les élèves au nombre de 300, ont, après la messe, présenté deux adresses à Monseigneur Duhamel.

L'honorable John O'Connor vient d'être nommé juge de la Cour Supérieure d'Ontario. C'est un avocat distingué et d'une grande expérience. Il a fait partie du gouvernement de sir John A. Macdonald de 1878 à 1882. M. O'Connor est un Irlandais catholique hautement respecté dans l'Ontario.

L'élection de M. Dowling, député de Renfrew sud, a été annulée samedi.

C'est la seconde fois que M. Dowling voit son élection annulée depuis les dernières élections générales. Le prononcé du jugement dans la contestation de l'élection d'Algoma est ajourné en novembre.

L'EXPEDITION D'EGYPTE

Les Canadiens devant faire partie de l'expédition d'Egypte ont quitté le port de Montréal, hier matin, à 5:30 heures, par le steamer Ocean King, sous le commandement du capitaine Delham. Ils étaient au nombre de 375.

A la veille du départ, on a fait l'appel, et dix n'ont pas répondu. On suppose que cédant à la pensée des liens si chers qui les relient au sol natal, ils auront repris le chemin de leurs foyers durant la journée d'hier ou celle nuit.

La plupart de ceux qui ont pris passage à Montréal, hier matin, venaient d'Ottawa, de Caughnawaga, de Sherbrooke et de Manitoba. Ceux de cette dernière province sont en partie des mérités, parmi lesquels on remarquait des hommes robustes et bien faits. Les Sauvages de Caughnawaga étaient au nombre de 75.

ON DEMANDE

Une cuisinière et une fille de chambre, muniées de bonnes recommandations. S'adresser au No 450 rue Sussex.

GRANDE VENTE

SACRIFICE

DES

Effets d'automne et d'hiver

Venant du fonds de banqueroute de CHISHOLM & Cie. Ces effets consistent en

Manteaux, Etoffes à Pardessus, Velours, Pluches, Soies, Rubans etc.,

Avec un immense assortiment de

Chapeaux Garnis et Nus,

qui seront offerts à environ

30 cents dans la Piastre

Y compris la balance des

CHAPEAUX D'ETE,

A des prix

EXTRAORDINAIREMENTS BAS.

La vente commencera

Mercredi, 20 Aout,

Et se continuera pendant quelques jours seulement.

Venez à bonne heure et profitez des meilleurs lots, chez

A. Woodcock,

30, RUE SPARKS.

B. G.

Il y aura séance importante du Conseil Privé, mercredi prochain.

Monseigneur Lo rain est arrivé aujourd'hui à Ottawa, en route pour le canton de Ashfield.

Il est probable que sir John A. Macdonald quittera la Rivière du Loup aujourd'hui pour Ottawa.

Sir Hector Langevin et l'honorable M. McLellan sont arrivés, ce matin, à Ottawa, de leur voyage au Manitoba.

L'honorable M. Chapleau est de retour de la Rivière du Loup où il a eu une longue conférence avec sir John Macdonald.

Sa Grandeur Mgr Duhamel est allée dire la messe au collège d'Ottawa, hier matin, à l'occasion de la clôture du Triduum. Les élèves au nombre de 300, ont, après la messe, présenté deux adresses à Monseigneur Duhamel.

L'honorable John O'Connor vient d'être nommé juge de la Cour Supérieure d'Ontario. C'est un avocat distingué et d'une grande expérience. Il a fait partie du gouvernement de sir John A. Macdonald de 1878 à 1882. M. O'Connor est un Irlandais catholique hautement respecté dans l'Ontario.

L'élection de M. Dowling, député de Renfrew sud, a été annulée samedi.

C'est la seconde fois que M. Dowling voit son élection annulée depuis les dernières élections générales. Le prononcé du jugement dans la contestation de l'élection d'Algoma est ajourné en novembre.

L'EXPEDITION D'EGYPTE

Les Canadiens devant faire partie de l'expédition d'Egypte ont quitté le port de Montréal, hier matin, à 5:30 heures, par le steamer Ocean King, sous le commandement du capitaine Delham. Ils étaient au nombre de 375.

A la veille du départ, on a fait l'appel, et dix n'ont pas répondu. On suppose que cédant à la pensée des liens si chers qui les relient au sol natal, ils auront repris le chemin de leurs foyers durant la journée d'hier ou celle nuit.

La plupart de ceux qui ont pris passage à Montréal, hier matin, venaient d'Ottawa, de Caughnawaga, de Sherbrooke et de Manitoba. Ceux de cette dernière province sont en partie des mérités, parmi lesquels on remarquait des hommes robustes et bien faits. Les Sauvages de Caughnawaga étaient au nombre de 75.

ON DEMANDE

Une cuisinière et une fille de chambre, muniées de bonnes recommandations. S'adresser au No 450 rue Sussex.

GRANDE VENTE

SACRIFICE

DES

Effets d'automne et d'hiver

Venant du fonds de banqueroute de CHISHOLM & Cie. Ces effets consistent en

Manteaux, Etoffes à Pardessus, Velours, Pluches, Soies, Rubans etc.,

Avec un immense assortiment de

Chapeaux Garnis et Nus,

qui seront offerts à environ

30 cents dans la Piastre

Y compris la balance des

CHAPEAUX D'ETE,

A des prix

EXTRAORDINAIREMENTS BAS.

La vente commencera

Mercredi, 20 Aout,

Et se continuera pendant quelques jours seulement.

Venez à bonne heure et profitez des meilleurs lots, chez

A. Woodcock,

30, RUE SPARKS.

PENSION DEMANDEE

Un avocat désire avoir une pension dans une famille française, où l'on parle le français. Adressez, "Avocat, aux soins de M. Dunn, Sénat."

8 sept 6 ins

ON DEMANDE

Une bonne d'enfants, s'adresser au numéro 238, rue Théodore, Ottawa.

NOUVEAUTES

Le nouveau chapeau anglais "Knockabout," cinq couleurs.

Chapeau de chasse anglais en étoffe "The Field."

Les célèbres chapeaux de "Townend," formes diverses.

Tous ces chapeaux sont de la mode d'automne.

R. J. DEVLIN.

GRANDE VENTE AU COMPTANT D'EFFETS de MAISON POUR 1 SEMAINE SEULEMENT 1 COMMENCANT LUNDI, 15 SEPT.

COUVERTES EN LAINE, la paire: \$1 25, \$1 50, \$1 75, \$2 00, \$2 25, \$2 50, \$2 75, \$3 00, \$3 50, \$4 00, etc., etc.

TOILES A NAPPES, la verge: 18c, 20c, 25c, 30c, 35c et 40c.

COTONS & TOILES A DRAPS, la verge: 18c, 20c, 25c, 30c, 35c, 40c, etc.

SERVIETTES, la pièce: 3c, 4c, 5c, 7c, 10c, 12 1/2c, 15c, etc.

Conditions Comptant.

BRYSON, GRAHAM & Cie.,

152 et 154, rue Sparks.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION D'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commencent

Lundi, 11 Aout 1884.

TABEAU DES HRS.

Table with columns: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa. Rows show departure and arrival times for Express Direct, Express Local, and Express de vitesse.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS

sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

" Arr. à Toronto à 10.00 pm

" du soir quitte Ottawa à 11.35 pm

" Arr. à Toronto à 8.45 am

" du jour quitte Toronto à 9.00 am

" Arr. à Ottawa à 6.55 pm

" du soir quitte Toronto à 7.40 pm

" Arr. à Ottawa à 4.50 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars d'ortoir somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.

GEO. W. HIBBARD,

Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER,

Surintendant-général.

W. C. VANHORNE,

Vice-Président.

PERDU La semaine dernière, sur le parc de l'Avenue Mackenzie, un tapis de petite voiture d'enfants. La personne qui le ramportera au No. 154, rue St. Patrice, sera généreusement récompensée.

NO. 13 RUE MURRAY, entre SALON DE BARBIER C. POTIER, Propriétaire.

Vertical text on the left margin including 'SITE', 'AUGH', 'ibition', 'Canadian', 'NO SEPT.', 'en Atlantique', 'et le soir. Et apparaîra', 'exhiant pour le', 'ant royal de Siam', 'ANC', 'ant de la Voute Azurée', 'u comme tel par les', 'ibre de Siam. Autre', 'inant pour la première', 'URES', 'ont dans un', 'E CERCLE', 'ux qui se soient vus.', 'LETE', 'ANTS', 'seul', '\$30,000.', 'courses au trot et à l', 'tion de la troupe d'élé', 's éléphants-bouffons.', 't vue.', 'odontes', 'S-BOUFONS', 'JOUANT L'ORGUE.', 'BATTANT LE TAMBOUR', 'frappant les CYMBALES.', 'S jouant le XYLOPHONE.', 'S soufflant le TROMBON.', 'S jouant de l'ART. C'est la', 'ers et la troupe la plus', 's, Chiens, singes, Che-', 'outes les nations. Une', 'l'avant-midi du jour de', 'ce populaire du jour.', 's chariots dorés, somp-', 'épe joyeux de cavaliers', 'de Mameloucks et de', 'erveilleux, étonnant et', 's propriétaires ou conf-', 'tôt le long du parcours', 'essous de 9 ans 25c', 'r maître seront mis en', 'Sparks', 'riétaire.', 'acrifice', 'SSELLE', 'E', 'fin de faire place', 'omme qui nous', 'Cie.,', 'urs directs.', 'lan', 'JULIEN.', 'Pompes Funèbres', 'Ottawa.', 'Senecal.', 'oncer au public d'Ottawa', 'Toute commande qu'on', 'Prix très modérés. On', 'CORBILLARDS sont à la', 'es funéraires fournis su-', 'ropriétaire.

LIZETTE ELLANI

La compagnie de cette célèbre actrice est arrivée en cette ville aujourd'hui. Cette troupe a donné plusieurs représentations au grand théâtre de Toronto, la semaine dernière. Reniez-vous à bonne heure ce soir, si vous voulez obtenir un bon siège. Les portes seront ouvertes à 6.45.

L'EXPOSITION

Il est tout probable que sir John A. Macdonald fera l'ouverture officielle de l'exposition fédérale à Ottawa, mercredi prochain, 24 courant, et que Son Excellence le gouverneur-général la visitera le jour suivant.

Le succès complet de l'exposition est maintenant assuré. Les entrées sont nombreuses et toutes les espèces d'animaux comme tous les genres de produits seront représentés.

Le comité local pour les amusements pendant la semaine de l'exposition est aussi activement à l'œuvre pour établir une organisation parfaite et des amusements variés et nouveaux.

NOUVELLES DE BUCKINGHAM

La navigation de la Lièvre se fait toujours avec activité. Deux bateaux à vapeur, l'Agnes et l'Ida font tous deux une course de vingt milles qui n'est interrompue que sur une centaine de verges aux petits Rapides. On compte sur le gouvernement pour faire faire aux petits Rapides les améliorations nécessaires.

Bien que les prix du phosphate ne soient pas élevés les mineurs continuent à travailler avec la même ardeur. On compte que l'exportation du phosphate au printemps sera considérable.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

OPPOSITION

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jous en or solide.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Écosse et des États-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constantement en main un assortiment complet de tweeds canadiens. Les meilleurs tailleurs du Canada et des États-Unis sont attachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie. Prix modérés. P. C. AUCLAIR, propriétaire. 133 rue Sparks, Ottawa.

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses maladies des reins. D'autres remèdes, agissant directement sur le foie et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New-York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition.

PETITE GAZETTE

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

*Sirup des Enfants du Dr Goderre*—Le seul sirup calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty Ottawa.

AVIS AU PUBLIC

**MEUBLES à 25 P. C.** AU-DESSOUS DU PRIX COUTANT

M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment consistant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à dîner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à

**25 PRIX COUTANT 100**

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au

**No 530 rue Sussex** LOUIS GRATTON, propriétaire. 27 Aout 1884

**LA SANTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME!**

**AMERS MANDRAGORES**

**Dr. BAXTER.**

Le SEUL REMÈDE VÉGÉTAL CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER Ottawa

**L. A. Olivier** AVOCAT. Bureau—Écuignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Égleson, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

MARCHE D'OTTAWA

Table of market prices for Ottawa, including sections for FARINES, GRAINS, LÉGUMES, and VIANDES.

MARCHE DE MONTREAL

Table of market prices for Montreal, including sections for GRAINS ET FARINES, GRAINS GROSSIERS, and LÉGUMES.

MARCHE DE CHICAGO

Table of market prices for Chicago, including items like Blé, Maïs, and Lard.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus plier mon bras à angle droit. Les nerfs se ramollirent et en fin d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool de vinaigre, du Brandy et le l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Néanmoins, avais une petite quantité de votre Arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je n'en ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savons pas que ce remède avait tant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Revd. D. GORRUE, Pembroke, N. H.

Avant souffrir du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizienne, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do, La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES. AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Églises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits.

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins. BUREAUX: Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Le Restaurant "Queen" Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, bien servi, et premiers de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait des spécialités des soupes aux huîtres et des diners privés.

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENNER, Propriétaire. 20 mars 1884

Pillules de Noix Longues Composées

De McGALE. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, etc., etc., etc.

Ces pilules sont si recommandées, comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, peuvent être administrés dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILLULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES. MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier—"Président." Hon. W. W. Lynch, M. P., Vice Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. "Présidents. Ben. Globensky, Ecr., C. R. L. H. Masse, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec. John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEntyre, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Mouton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr., J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisailon, B. C. L.—Aviseurs Légaux Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper,—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

Le surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 1 an.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et l'exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'Or, anneaux, Anneaux, Épingles, Chaînes, Croix en or et en argent. Tout ouvrage garanti et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire. 2 fév 81

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX

AGENT A OTTAWA—C. STRATTON. Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs. Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantage de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 28 mai 1884.

LA PROTECTION SANS EGALÉ ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND de CHAUSSURES EN GROS et EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Église OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement antérieurement en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes satisfaction garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLICITÉE

Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZATE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. grand assortiment, les meilleurs tapis, et le plus bas prix en fait de

Prolarts, Rideaux, Corniches, Pâtes, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. 148 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec 1883.

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIÈRE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER

MARCHAND Commission Agit comme arbitre et commissaire-priseur

Bureaux: RUE SPARKS (En face de l'Hotel Russell) OTTAWA.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de

GROSSE TARRIERE, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. McDOUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. OADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX Ouvrages fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Watlha. E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY 1441 L. 1er dec. 1 an

FEUILLE

LE JOURNAL

DEUXIEME L'INTÉRIEUR

Maximilien

tait vite aperçu de Montgarin n

thique à son frère en connaître la

elle ne s'était pa exemple ce qui l

ment, c'est qu plus le même douit, il lui tém

la même affection jours pour elle

dresse; mais ce bonne intimité cœurs s'étaient épanche nents; plus de ces char

riés qui naguère saient les délicie enne.

Eugène avait tie de sa gaieté; soucieux, moros lui était difficile

mauvaise humeur, il paraiss On aurait dit q

il ma q tait de lui parler ou l'in

—Il est con ra point me la dire. milienne.

—Elle ne se plai il y avait une s son cœur.

Néanmoins, el et essayait de se disant: —Bientôt, il r

préventions, il re à tort.

En attendant, s restait hésitante, qui l'arrêterait. C

son frère sembl prouver, qu'elle core dit au comte

—Je serai votre père et à sa mère vez présenter M.

à nos amis comm c'est lui que j'ai c mari.

Eugène était pl barrière entre M Ludovic. C'est

insu, le frère mont contre les j mons de José Basco et Perny.

Un soir, le com rin rentra chez lu onnant. Il avait

tie de l'après-mi Coulange.

—Vous avez l' lui dit José Basco —Oui, la joie

cœur. —Alors, vous chose de bon à parlez vite, mon

—Elle m'aime, m'aime; m'instert certain. —Elle vous l'a

—Oui, puisqu m'ont fait comp suis aimé.

ON SANS EGALE

DAZE  
facturier

CHAUSURES  
DÉTAIL

et de l'Église

TAWA.

à ses nombreuses pra-  
d'Ottawa et de ses en-  
qu'il a acheté et mis  
les machines du vaste  
fois en opération sur la  
elby Lee pour la

CHAUSURES

attirer l'attention du

établissement est sans

complet de ce genre à

des ouvriers de pre-

COMMANDE

se sera exécutée et expé-

le plus court délai

dans les Commandes

matériaux sont employés.

Prix très modérés.

EST SOLICITEE

de la compagnie fe-

liciter cette MANUFACT-

rière ailleurs.

DAZE,

Propriétaire.

1 an.

TAPIS etc.

DE TAPIS

TAWA.

d assortiment, les mell-

1 plus bas prix en

arts, Rideaux,

bles, Garnitures

de toute sorte,

à la

TAPIS D'OTTAWA.

SPARKS.

RED et Cie.

3.

ENECAL.

PRENEUR

S FUNEBRES

DES RUES

Dalhousie,

TAWA.

L GLACIERE

ver les corps en

mat.

KABERRY

R. COURTIER

CHAND

mission

et commissaire-priseur

UE SPARKS

Hot(Russell.)

ANNERIES

erronneries à bon mar-

chez

L & CUZNER

gasin de ce genre à

50, à l'enseigne de la

PARRIERE,

coin de la rue Duke,

FEUILLETON

LE FILS

DEUXIEME PARTIE.

L'INTRIGUE.

(Suite)

Maximilienne, de son côté, s'é-  
tait vite aperçue que le comte  
de Montgarin n'était pas sympa-  
thique à son frère; mais croyant  
en connaître la véritable cause,  
elle ne s'était pas trop émue. Par  
exemple ce qui l'affligeait réelle-  
ment, c'est qu'Éugène n'était  
plus le même avec elle. Sans  
doute, il lui témoignait toujours  
la même affection, il avait tou-  
jours pour elle la même ten-  
dresse; mais ce n'était plus leur  
bonne intimité d'autrefois, leurs  
cœurs s'étaient fermés aux doux  
épanchements; ils n'avaient  
plus de ces charmantes cause-  
ries qui naguère encore, fai-  
saient les délices de Maximili-  
enne.

Éugène avait perdu une par-  
tie de sa gaieté; il était devenu  
sérieux, morose, et parfois il  
lui était difficile de cacher sa  
mauvaise humeur. Près de sa  
sœur, il paraissait embarrassé.  
On aurait dit que maintenant,  
il ma qu'il de l'interroger.

— Il est con rarié et il ne veut  
point me le dire, pensait Maxi-  
milienne.

— Elle ne se plaignait pas, mais  
il y avait une souffrance dans  
son cœur.

Néanmoins, elle se rassurait  
et essayait de se consoler en se  
disant:

— Bientôt, il reviendra de ses  
préventions, il reconnaîtra qu'il  
a tort.

En attendant, si Maximilienne  
restait hésitante, c'est Éugène  
qui l'arrêtait. C'est parce que  
son frère semblait ne pas l'ap-  
prouver, qu'elle n'avait pas en-  
core dit au comte de Montgarin:  
"Je serai votre femme." À son  
père et à sa mère: "Vous pou-  
vez présenter M. de Montgarin  
à nos amis comme mon fiancé;  
c'est lui que j'ai choisi pour mon  
mari."

Éugène était placé comme une  
barrière entre Maximilienne et  
Ludovic. C'est ainsi qu'à son  
insu, le frère protégeait sa sœur  
contre les monstrueux projets  
de José Basco et de Sosthène de  
Perny.

Un soir, le comte de Montgarin  
rentra chez lui le front ray-  
onnant. Il avait passé une par-  
tie de l'après-midi à l'hôtel de  
Coulange.

— Vous avez l'air bien joyeux,  
lui dit José Basco.

— Oui, la joie inonde mon  
cœur.

— Alors, vous avez quelque  
chose de bon à m'apprendre;  
parlez vite, mon cher Ludovic.

— Elle m'aime, mon ami, elle  
m'aime; maintenant, j'en suis  
certain.

— Elle vous l'a dit?

— Oui, puisque ses paroles  
m'ont fait comprendre que je  
suis aimé.

— Je l'ai compris depuis  
longtemps, moi; ce n'est donc  
pas une chose nouvelle que vous  
m'apprenez.

— Je doutais, de Rogas.

— Je le sais, aussi vous ai-je  
dit souvent que vous aviez  
tort.

— Enfin, vous savez mainte-  
nant à quoi vous en tenir. N'a-  
vez-vous que cela à m'appren-  
dre? Ce qui m'intéresse da-  
vantage, c'est le mariage; avez-  
vous eu le courage d'aborder ce  
sujet?

— Oui.

— Eh bien?

— J'espère, que demain, ma-  
demoiselle de Coulange m'auto-  
risera à demander sa main à son  
père.

— Enfin! s'écria José. Mor-  
bleu! celle-là ne pourra pas dire  
qu'on ne lui a pas donné le  
temps de réfléchir. Si j'eusse  
été à votre place, mon cher Lu-  
dovic, je vous assure que j'au-  
rais mené plus rondement cette  
affaire.

— Vous ne connaissez pas  
Maximilienne, de Rogas; elle a  
une volonté et sait la faire res-  
pecter. Il faut craindre cons-  
amment de contrarier ses idées  
et de froisser ses sentiments.

— Sous ce rapport, elle n'a pas  
à se plaindre de vous, répliqua  
José d'un ton railleur.

— Je ne l'aimerais point com-  
me elle mérite de l'être, si mon  
amour n'était pas profondément  
respectueux.

— C'est bien, j'ai mes idées,  
mes convictions et vous avez les  
vôtres; j'aime le chemin le plus  
court et vous préférez prendre  
celui des écoliers. Mais qu'im-  
porte? L'essentiel est que vous  
arriviez au but. D'après ce que  
vous venez de me dire, vous y  
touchez; je n'ai plus à vous re-  
procher votre lenteur. Toute-  
fois, je dois vous conseiller de  
ne pas vous endormir dans vos  
délices; le fer est chaud, il faut  
le battre. Oui, il faut absolu-  
ment en finir. Vous devez  
agir de telle façon que demain  
l'époque de votre mariage soit  
fixée.

— Vous devez bien penser, de  
Rogas, que mon impatience est  
égale à la vôtre.

— En sor ne, que vous a dit  
mademoi elle de Coulange?

— J'ai eu le rare bonheur de  
me trouver un instant seul avec  
elle. Encouragé par un de ses  
adorables regards, je parvins à  
vaincre la timidité qui s'empare  
de moi dès que je suis près d'elle,  
je me mis à lui parler de mon  
dévouement de mon amour avec  
des mots ardents et une hardies-  
se dont je m'étonnais moi-même.  
Mais ma voix était oppressée et  
vibrante, mais j'étais éloquent  
quand même, car toutes mes pa-  
rolles étaient dictées de mon  
cœur. Ses beaux yeux baissés,  
elle m'écoutait. Elle était vivem-  
ent impressionnée.

— J'étais lancé, je ne m'arrê-  
tais plus; il semblait que je  
voulusse m'échapper avec ma  
voix et mes p... Je n'avais  
plus de réserve, je m'abandon-  
nais complètement, je tenais à  
tout lui dire, tout ce que je gar-  
dais depuis si longtemps au  
fond de mon cœur.

— A mesure que je parlais, son  
émotion augmentait; je la voyais  
agitée, j'entendais le bruit de  
sa respiration haletante; ses pe-  
tites mains, posées sur ses ge-  
noux, tremblaient légèrement.

Soudain, elle laissa échapper un  
sourire, sa tête charmante se re-  
dressa lentement et ses yeux se  
fixèrent sur moi. Ah! de Ro-  
gas, qu'elle était belle, rien ne  
saurait résister à l'émotion d'une  
femme; c'est une force, c'est une  
puissance qu'il faut subir et il n'y a  
ni barbare, ni sauvage qui puisse  
lutter contre elle!

— Je fus saisi d'une telle ad-  
miration, que la voix me man-  
qua subitement. J'étais ébloui  
par les rayons qui sillonnaient  
son regard. A ce moment, il y  
avait en elle quelque chose de  
céleste, elle m'apparaissait com-  
me une divinité. Je fis un  
mouvement, pour m'agenouiller  
devant elle; mais je n'osai  
pas.

— Pourtant, c'était un bon  
mouvement, fit José avec un  
sourire ironique.

— Je fus retenu par la crainte  
de l'offenser ou de lui déplé-  
re.

Le Portugais haussa les épaules.

Ses yeux étaient mouillés de  
larmes, continua Ludovic; oui,  
de Rogas, Maximilienne pleu-  
rait..... Oh! les belles, les dé-  
licieuses larmes! Je les voyais  
rouler le long de ses joues et  
j'aurais voulu les accueillir sur  
mes lèvres!

— Eh bien, il fallait le faire,  
dit José d'un ton rude.

— Vous ne comprenez pas, fit  
tristement le jeune homme.

— Je comprends que vous  
êtes un grand enfant. Il faut  
que je vous le dise encore, mon  
cher comte; prenez garde, vous  
aimez trop mademoiselle de Cou-  
lange.

— Soit, je l'aime; mais c'est  
ainsi que je veux l'aimer, c'est  
ainsi qu'elle doit être aimée.

José fit une affreuse grimace.

(A suivre.)

Feuilles d'annonces

"Il est si souvent d'usage d'écrire le  
commencement d'un article dans un style  
élégant et intéressant, puis de changer  
tout-à-coup son article en un réclame  
appelant l'attention du public sur les pro-  
priétés des Amers de Houblon pour encou-  
rager le peuple à en faire l'essai, et lui  
prouver qu'il ne doit pas employer d'au-  
tres remèdes.

"Le remède est si favorablement an-  
noncé par les journaux de tous les partis  
et de toutes les dénominations religieuses,  
et il supplante toutes les autres méthodes,  
"Personne ne peut nier la vertu du  
houblon et les propriétés des Amers ont  
montré beaucoup d'habileté en composant  
une médecine dont les bons résultats sont  
palpables.

Est-elle morte?

"Non.  
"Elle a souffert et languit durant des  
années.  
"Les médecins ne lui donnaient aucun  
soulagement.

"Et un bon jour les Amers de Houblon,  
dont les journaux lui avaient dit tant de  
bien, l'ont guérie.  
"Vraiment! Vraiment!  
"Combien nous devons être reconnais-  
sants pour cette médecine.

Les souffrances d'une fille  
"Il y a onze ans notre fille était clouée  
sur le lit de douleur.  
"Elle souffrait des maladies de reins,  
du foie, du rhumatisme et de débilité ner-  
veuse.

"Elle était sous les soins des meilleurs  
médecins qui lui donnaient à toutes espèces  
de remèdes sans lui donner de soulage-  
ment, et maintenant elle est très bien  
après avoir fait usage des Amers de Hou-  
blon que nous avions méprisés pendant  
des années.—LES PARENTS.

En père qui se rétablit  
"Mes filles disent:  
"Comme mon père est mieux depuis  
qu'il fait usage des Amers de Houblon.  
"Il se rétablit vite après avoir souffert  
d'une maladie déclarée incurable."  
"Comme nous sommes heureux qu'il  
fasse usage de vos Amers."

UNE DAME D'UTICA, N.Y.

KIDNEY-WORT

REMEDE INFALLIBLE  
POUR  
LES MALADIES DES REINS  
LES AFFECTIONS DU FOIE  
LA CONSTIPATION, les HEMOR-  
RHOÏDES et les MALADIES  
DU SANG

Les Médecins reconnaissent son  
efficacité.

"Le Kidney Wort" est le remède le plus  
efficace dont j'aie jamais fait usage."  
"On peut toujours compter sur l'efficacité  
du Kidney Wort."

"Le Kidney Wort" est un remède qui  
a été essayé par des milliers de personnes  
et qui a été trouvé efficace, dont  
l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la  
santé, dans aucun cas.

DANS DES MILLIERS DE CAS  
il a opéré des cures, lorsque tous les autres  
remèdes avaient échoué. C'est un remède  
qui n'est pas irritant, mais efficace, dont  
l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la  
santé, dans aucun cas.

"Il purifie le sang, fortifie et  
donne une nouvelle vie à tous les or-  
ganes importants du corps humain. Il ré-  
tablit le fonctionnement normal des reins,  
débarrasse le foie de toutes maladies et régule  
les intestins. De cette manière, le système  
entier débarrassé des maladies les plus dan-  
gereuses.

Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre.  
En vente chez tous les pharmaciens.  
On envoie le remède en poudre par la poste.  
WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures  
MERVEILLEUSES Pourquoi  
DES Maladies des Reins  
ET  
Des Affections du Foie  
Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les  
INTESTINS et les REINS.

Parce qu'il débarrasse le système des hu-  
meurs viciées qui produisent des maladies des  
reins et des voies urinaires, des maladies  
bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hé-  
morrhoïdes, le rhumatisme, la névralgie, les  
affections nerveuses et toutes les maladies  
auxquelles les femmes sont sujettes.

"Ceci est BIEN DÉMONSTRÉ"  
IL GUÉRIT INFALLIBLEMENT  
LA CONSTIPATION, les HEMOR-  
RHOÏDES et le RHUMATISME  
En faisant fonctionner librement tous les  
organes.

PURIFIANT AINSI LE SANG  
et donnant au système sa vigueur normale  
pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS  
les plus graves de ces maladies ont été sou-  
lagés et, en peu de temps  
RADICALEMENT GUÉRIS.

Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre.  
En vente chez tous les pharmaciens.  
On envoie le remède en poudre par la poste.  
WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt.  
Envoyer un timbre et vous recevrez un  
Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT

DORION & DELORME  
ARTISTES-PHOTOGRAPHES,  
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,  
OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints  
par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes.  
Une douzaine de Portraits  
CABINET SIZE,  
et un cadre valant \$1.00, pour  
\$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis-  
faction garantie.

Une visite est sollicitée chez  
DORION & DELORME,  
No. 140, rue Sparks et  
569 rue-Sussex, coin de la rue Rideau.  
18 Oct. 1883

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le  
plus bel assortiment  
de toiles peintes et dorées  
pour fenêtrage qui ait  
jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,  
38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez le échantillons de  
ces toiles dans ma vitrine.

COMPAGNIE de NAVIGATION  
RIVIÈRE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE  
OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QU'ITTE LE QUAI  
DE LA REINE

TOUS LES JOURS

A 7 HEURES DU MATIN

TAUX de PASSAGE pour MONTREAL:

Première Classe, aller et retour... \$2.50  
de aller et retour... 4.00  
Seconde Classe... 1.50  
Voyage complet descendre par ba-  
teau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETS VENDUS A BORD  
FRET TRANSPORTÉ A BAS PRIX.  
Pour plus amples informa-  
tions s'adresser au bureau  
de la compagnie,  
QUAI DE LA REINE,  
13 mai.

C'est le bon moment

J'OFFRE UNE  
REDUCTION GENERALE  
—SUR—  
TOUS LES CHAPEAUX

ACTUELLEMENT  
EN MAGASIN

C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER

J'ai aussi un assortiment complet de  
Pardeuses en Caoutchouc,  
Parapluies, etc.

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

N. B.—Assortiment nouveau d'ouvrages  
faits par les sauvages.

MAGASIN D'HABITS  
DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX  
est des plus considérables et comprend  
toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considé-  
rable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE  
CHEMISES

de toute description, est le plus considé-  
rable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE  
COLS,  
CRAVATES,  
MOUTONNETS,  
GANTS,  
BAS,  
CHAUSSETTES,  
LONGS DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON.

C. Gagné et Cie

5 mars, 1883

NOUVEAU MAGASIN

PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES  
ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR  
GEO. PHILBERT

Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute  
commande que l'on voudra bien lui donner.  
Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la cam-  
pagne sont priés d'aller lui rendre une  
visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT,  
208, RUE DALHOUSIE,  
11 fév. 1884

—Faites l'essai de la VALE-  
RIA. C'est la meilleure pom-  
made contre la chute des  
cheveux et la Calvitie. En  
vente chez C. O. DACIER,  
Pharmacien, rue Susse

MÉDICAMENTS DOSIMÉTRIQUES BURGGRAÈVE-CHANTEAUD

Grandes préparations avec les Alcoololés et les Produits chimiques les plus purs, tels que:  
Arsénite, Strychnine, Hyoscinamide, Digitaline, Morphine, Quassia, Sulfate de Calcium, etc.

SEDLITZ-CHANTEAUD

Purgatif Salin, Rafraîchissant et Dépuratif

Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus beau  
et le plus utile de la pharmacie moderne; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur  
très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entre-  
tenir la fraîcheur du sang.—Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux,  
aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux  
Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou sujètes aux Hémo-  
rrhoïdes, Embarras gastriques, etc.

M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur d'habile la Catholique,  
est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques.

Se méfier des Contrefaçons.

Dépôt Général: 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS

Dépôtaires à Québec: D'ED. MORIN & Co., Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

Les Pâles Couleurs (Anémie) et l'Anémie

ont heureusement combattues par l'emploi régulier  
de  
FER BRAVAIS

Celui-ci redonne au sang appauvri la coloration  
qu'il a perdue par la maladie.

Dépôt dans la plupart des Pharmacies.

CLUB HOUSE

(Ancien Poste de P. O'MEARA)  
20, 22 et 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et  
meublée à neuf, avec toutes les

Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux  
artistes de théâtre.

La buvette est toujours pourvue des meil-  
leurs marques de

Vins, Liqueurs et Cigares.

T. P. O'CONNOR, Prop  
Ottawa, 2 sept 1884

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre  
la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitri-  
naires, les indigestions, les Névralgies, les  
Débilités générales, les maladies du Foie et  
des Reins, les hypostopies et les Rhumatis-  
mes.

Préparé par le  
Dr N. LACERTE,  
Lévis, P.-Q.

Prix: 30 cts la bouteille.  
En vente chez les pharmaciens et en

Résumé Télégraphique

CANADA
M. l'abbé Labelle et M. Benoit, M. P., partent le 23 septembre pour visiter la région de la Lièvre.
M. Charles Thibault, secrétaire de la commission des arbitres, est de retour d'une excursion poussée jusqu'à l'extrémité du chemin de fer du Pacifique dans les Montagnes Rocheuses.
Le club junior conservateur de Montréal doit offrir bientôt un banquet à sir John M. Macdonald.
Il y aura un déficit de \$50,000 dans les revenus de la cité de Québec à la fin de l'année.
M. Belleau porte sa cause devant la Cour Suprême.
La compagnie du Pacifique a déchargé 150 ouvriers dans ses ateliers à Montréal.

ETATS-UNIS

La gelée a fait de grands dommages dans le Vermont samedi.
Robert Hoe, le grand fabricant de presses à imprimer, est mort à New-York, samedi soir.

CUEILLETES DU REPORTER

Le conseil de ville siégera ce soir à l'hôtel de ville.
Les membres de l'Union St-Thomas se réuniront, ce soir, à leur salle.

Les dragons de la princesse Louise se réuniront, ce soir, à la salle d'exercices militaires.
Un employé civil s'est fait enlever sa montre à la gare Union, samedi, lors du départ des canadiens pour l'Égypte.

M. D. Poirier, directeur du club de bienfaisance des Chaudières d'Ottawa, est de retour de son voyage à la Malbaie.
Le constable Dix a arrêté, samedi dernier, un nommé... accusation de tenir une maison de désordre sur la rue Rose.

Dans la nuit de vendredi, des voleurs ont visité plusieurs cours de la rue de l'Eglise et ont enlevé du linge qui était tendu sur les cordes.
Deux jeunes garçons du nom de Kilby et Pincush se sont introduits dans le magasin de tabac de M. W. Normand, rue Rideau, et ont volé des pipes et du tabac.

M. A. Adam vient d'ouvrir un bureau d'avocat chez MM. O'Gara et Remon, 58 rue Sparks. M. Adam suivra les cours civiques et criminelles de la province de Québec.
Le détectif McVeity a arrêté, hier soir, un jeune homme du nom de Francis Lefleur accusé d'avoir volé au Rev. P. Juteau, de l'église St-Jean-Baptiste, la somme de \$200 en billets de banque. Le détectif McVeity a trouvé l'argent caché dans la valise de Lefleur qui a plaidé coupable devant le magistrat de police O'Gara, ce matin, et recevra sa sentence mercredi.

OUVERTURE DES CLASSES

Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Jevends au détail le prix du gros
Venez voir mes prix avant d'acheter.

ARGENT COMPTANT

Oscar McDONELL EPICIER, 101 RUE RIDEAU.

A LA NOUVELLE

Qu'il circule des billets de banque contrefaits, nous examinons avec soin chaque billet que nous recevons. Que nous serions riches, que de souffrance nous éviterions, si nous exerçions en toute chose la même vigilance. On nous offre tous les jours des imitations dangereuses et à bon marché du grand remède contre les corps—Le Putnam's Painless Corn Extractor. Dégérez-vous de tous les remèdes que l'on vous offrira comme "aussi bon que celui de Putnam," ce n'est pas une preuve en faveur du substitut lorsque l'on se sert de tels arguments pour le vendre. Ne vous servez que du Putnam's Painless Corn Extractor. En vente chez tous les droguistes.

DERNIERS ECHOS DU BAZAR

Le bazar de Sainte-Anne s'est terminé de la manière la plus satisfaisante et la plus solennelle. Tous ont été satisfaits, et du mode de tirage, et de la recette qui est abondante. Et la clôture a été vraiment solennelle. D'abord les dames et demoiselles du bazar, usant d'une fine ruse, qui est propre à leur sexe, se rendirent non pas à la salle du bazar, comme d'habitude, mais bien au presbytère, et l'envahirent complètement. Monsieur le curé, président du bazar, voyant que ses aides ne faisaient point leur apparition dans la salle, commençait à dire: "Mais que font-elles donc; il serait temps d'arriver," lorsque l'on vint lui dire qu'il était demandé pour les malades. Il partit à l'instant pour aller chercher le sac aux malades. Mais quelle ne fut pas sa surprise de voir en entrant les dames et demoiselles, en grande toilette, marcher vers lui et lui présenter l'ad. esse suivante:

Au Révérend Monsieur Prudhomme, Monsieur le curé,—Bien que toujours vous ayez des titres à notre reconnaissance, nous nous sentons pressés, surtout à l'issue de ce bazar, de venir vous dire combien votre infatigable dévouement a été apprécié. Oui, vous n'avez pas craint la peine et vous avez su communiquer l'ardeur qui vous animait. Il y avait entre votre âme et celle de vos nombreux auxiliaires un courant merveilleux qui les attirait vers vous, de toute la force qui vous portait vers eux et vous ne les attiriez ainsi à vous seconder, que pour les porter à Dieu, puisque le digne objet du travail accompli est l'agrandissement et la décoration de notre sanctuaire de Sainte-Anne. Soyez assuré, révérend Père, que votre zèle a été bien compris et que ceux qui se groupaient autour de vous, dans la salle, parfois bruyante au bazar, se retrouveront souvent aux pieds de la glorieuse patronne du Canada. Tous seront heureux de propager dans la mesure de leurs moyens, une dévotion si fructueuse, même dans notre ville d'Ottawa.

Nous ne doutons pas, monsieur l'abbé, que vous acceptiez l'expression de notre respectueuse gratitude; nous aimons à nous rappeler, avec un auteur, que c'est le propre des âmes généreuses, de croire à la reconnaissance.
Qu'il nous soit permis d'offrir aussi nos sincères remerciements à tous ceux qui ont prouvé une fois de plus qu'ils ne comptent pas avec la fatigue, lorsqu'il s'agit d'une œuvre religieuse ou nationale.

Monsieur le curé, qui n'est jamais pris à l'improviste, bien que ne s'y attendant point—car la chose avait été faite sans bruit aucun—répondit finement et avec tout le tact qu'on lui connaît.

Après l'adresse, qui fut lue par Mlle A. Latrémouille, Monsieur l'abbé Prudhomme reçut un splendide porte-fruits et un riche plateau en argent massif présentés, au nom des Dames et des Demoiselles du bazar, par Dames O. Barrette et F. Lalonde, ainsi qu'un beau porte-cigares et plusieurs magnifiques bouquets dont les principaux furent offerts par Dames M. Carrière, Chs. Lacroix, et Dlle E. St Denis et G. Laframboise.
Après cette première cérémonie, on se rendit à la salle du bazar et on procéda au tirage des lots.

Les heureux gagnants furent: M. N. Boily, rue de l'Eglise, ameublement de salon; M. N. Tampouce, 76 rue Water, enfant Jésus; M. P. C. Auclair, rue Sparks, vase à cornichon; Dlle Joséphine Landry, 368 rue St-André, service à thé en argent; M. H. Côté, 112 rue Clarence, chromo; M. Alex Bélangier, Hull, Chapellet en nacre de perle avec coffret en cristal coupé et branché d'or; M. T. Leclair, 324 rue St-André, service à liqueur; M. E. Richard, 213 rue Clarence, beurrier en argent; M. E. Cardinal, Little Sussex, huilier en argent; M. D. Duhamel, 107 rue Murray, montre en or; M. T. Landriau, 245 rue Sussex, trois belles statues peintes; M. Jos Labelle, rue St-Patrice, guéridon; M. N. Boily, rue de l'Eglise, robe de matin; Dlle C. Giroux, rue Chapellet, chromo; Dlle P. Dufour, 446 rue St-Patrice, album; M. T. Beauchamp, rue St-André, calumet en écume de mer; Dlle Corinne Robillard, rue St-André, couvre-pieds; M. H. Bedard, 407 rue St-Patrice, une doz. de couteaux et fourchettes en argent; M. G. Fiteau, rue Albert, Hull, huilier en argent; M. O. Lauzon, rue Bolton, pipe en écume de mer; M. H. H. Pigeon, rue Sussex, service de vaisselle, M. E. Glaude, 260 rue St-André, une doz. de cuillères en argent; Mme P. H. Chabot, rue Sussex, une doz. de couteaux et fourchettes en argent; M. N. Boily, 297 rue de l'Eglise, un album; M. Jos Philbert, rue Water, nattes; et Dlle O. Chamberland, une boîte de mouchoirs.

Durant le tirage des lots, l'orchestre Tassé fit de la charmante musique. Les membres de cet orchestre méritent certainement des félicitations pour la bonne musique et leur ponctualité.
Enfin, le tout se termina par un grand banquet, offert aux Dames et aux Demoiselles par M. le président. Plus de cent personnes, Dames, Dilles et Messieurs, alors présents dans la salle, firent honneur à la table qui avait été magnifiquement dressée pour la circonstance par Dlle E. Lapierre, J. C. Dionne, O. Chamberland et autres.

Il était près d'une heure lorsque les amis du bazar se séparèrent, emportant dans leur mémoire un bien doux souvenir du bazar de 1884.

La table de rafraîchissements au bazar de Sainte-Anne a réalisé la jolie somme de \$411.33.
M. le président du bazar de Sainte-Anne accuse, et avec la plus vive reconaissance, réception de la somme de \$20, don de M. F. McDougal.

La recette nette du bazar de Sainte-Anne est de \$2,516.27.
M. l'abbé Prudhomme a remercié très chaleureusement, en chaire hier, et ses chers paroissiens, et le public d'avoir si bien répondu à son appel en contribuant au succès du bazar qu'il vient de faire. "Si nous avons une aussi abondante recette, a-t-il dit, nous le devons à Sa Grandeur Mgr J. T. Duhairel, sous le patronage duquel s'est fait notre bazar. Amour, honneur et reconnaissance, a-t-il ajouté, à notre digne et vénéré évêque qui a su nous encourager, et en nous accordant son patronage et en secondant nous faibles efforts de ses propres deniers."

AVIS SPECIAUX

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composé de gomme d'épineule, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en Louteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. McCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.
Maison de New York—Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.
COUR DE POLICE
[Présidence du juge O'Gara] Ottawa, 15 septembre 1884.
Joseph Larabie, trouvé ivre sur la voie publique, est condamné à \$2 d'amende et \$4 de frais ou huit jours de prison.
Mary Joly, âgée de 70 ans, trouvée couchée dans une cour de la rue York, est acquittée sur promesse de ne plus boire.
Damasso Cayea, accusé d'avoir permis du désordre dans sa maison, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais avec promesses de quitter le ville.
James Tuff, accusé d'infraction aux lois municipales, est acquitté.
Francisse Lafleur, accusé de vol, plaide coupable; il recevra sa sentence mercredi.
Henry Williams, pour avoir refusé de payer les gages à un de ses employés; cause renvoyée à la cour de Division.
P. Buckley, accusé d'avoir insulté un nommé Dobier, est acquitté faute de preuves.
Peter Pincush, William Kilby et W. N. Ferley, accusés de vol, plaident coupable; Kilby est acquitté, Pincush est condamné à un mois de prison et Ferley à 15 jours.

L'ai encore reçu 20,000 Cigars valant \$15.00 le mille, et que je vendrai pour \$12.50.
N. A. SAVARD, rue Dalhousie.

AVIS
Les avis de naissances, décès, et mariages doivent être invariablement payés d'avance. Qu'on ne l'oublie pas. Il nous est impossible d'ouvrir des comptes pour des montants aussi minimes.

Le Musée Royal
Ci-devant salle de L'INSTITUT CANADIEN, RUE YORK
Agrandie, embellie et décorée à neuf à une dépense de \$2,000.
M. M. J. Cain, Locataire et Gérant
M. T. H. Wivuet, Directeur

IMMENSE SUCCES
Pour une semaine, commençant LUNDI, 15 SEPT '84
LA PRIMA DONA SOPRANO, Mlle Lisette Ellani
Dans l'opéra comique en 3 actes, intitulé: LE PENSIONNAT!

La troupe qui accompagne Mlle ELLANI est d'une valeur extraordinaire.
TOUS LES SOIRS A HUIT HEURES. Les mardi, jeudi et samedi, à 2:30 p. m.
Les dames et les enfants peuvent assister aux représentations de l'après-midi sans une escorte. Le programme complet du soir est donné l'après-midi.

LUNDI, 22 sept—Compagnie de Pantomime Européenne de Morris.
Prix d'entrée: LE SOIR, 10, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.
Lever du rideau à 8 heures et 2:30 p. m. Ouverture des portes, une heure à l'avance. Programme nouveau tous les semaines.

PERDU
Samedi soir depuis le coin de la rue St Patrice et King, au No 383 rue St Patrice, un portefeuille contenant un somme d'argent. La personne qui le rapportera au bureau du Canada sera généralement récompensée.

DISPARU
De la rue Britannia, Hull, depuis mardi dernier un homme âgé de 29 à 32 ans, du nom de Antoine Meunier dit Lagacé. Toute information sur son compte sera reçue par son épouse demeurant sur la rue Britannia, Hull. JULIENNE VALIERE, 13 sept 3 ins

AVIS AUX ENTREPRENEURS.
DES SOUMISSIONS cachetées, (comprenant les plans et devis), adressées au soussigné, séparément et portant respectivement les inscriptions suivantes: (1) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Trois-Rivières, P. Q."; (2) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Sherbrooke, P. Q."; et (3) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Cornwall, Ont." seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI le 19 d'OCTOBRE prochain, pour le parachèvement des travaux susdits. Copies des plans des édifices que l'on se propose de chauffer et un mémoire des ouvrages requis, seront fournis aux personnes qui désirent soumissionner. Ces dernières devront indiquer l'arrangement, etc., de leur appareil, et l'assurance d'un devis bien détaillé.
Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.
Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.
Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.
Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 8 septembre 1884.

SPRUCINE
Une des meilleures préparations offertes jusqu'à ce jour au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la gorge et des Pouxons. A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884



ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres, 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

GRAND MAGASIN DE MEUBLES DE L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa. M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit. Construction et réparation de Maisons. Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRES MODERES. Octobre, 1883

GRANDE Exposition de la Puissance ET 39ème EXPOSITION PROVINCIALE SOUS LES AUSPICES DE L'Association de l'Agriculture et des Arts D'ONTARIO, Du 22 au 27 SEPT. 1884 \$23,000 EN PRIX ET EN MEDAILLES DE LA PUISSANCE, SERONT DISTRIBUES

Les entrées doivent être faites chez le Secrétaire à Toronto aux dates sous mentionnées ou avant, savoir: Chevaux, bêtes à coras, montons, porcs, volailles, instruments aratoires, le ou avant le 23 Aout. Grains, machines et autres produits de la ferme, racines et autres produits manufacturés en générale, le ou avant le 30 Aout. Produits de jardins, ouvrages féminins, beaux arts, etc., le ou avant le 9 Septembre. On peut obtenir des listes de prix et des formules pour faire des entrées des Secrétaires de toutes les sociétés d'Agriculture et d'Arts, des institutions de mécaniciens la province et du Secrétaire. HARRY WADE, Agricultural Hall, Toronto.

COLOMBE ANGLAISE
DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné, et portant la inscription "Soumission pour Bassin de Radoub, C.A." seront reçues à ce bureau jusqu'à SAMEDI, le 20 septembre 1884 inclusivement, pour la construction et l'achèvement d'une partie déjà commencée d'un Bassin de Radoub au Port Esquimaux, Colombie Anglaise, conformément aux plans et spécifications qui pourront être vus le et après LUNDI, le 1er septembre prochain, au département des Travaux Publics, Ottawa, ou sur demande à l'hon. J. W. Trutch, Victoria, C. A. Les soumissionnaires sont avertis que leurs offres ne seront point prises en considération si elles ne sont faites sur les formules, dont les blancs devront être convenablement remplis, et que si les prix sont fixés pour chacun des items inclus, et portent leurs propres signatures. Un chèque de banque accepté pour le montant de \$7,000.00, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, doit accompagner chaque soumission, laquelle somme sera confisquée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée. Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 8 août 1884.

OTTAWA PLATING WORKS
Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATÈNES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels. Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa. J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1883

POMMES POMME POMMES
Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C. Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et exportateurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald & Co., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances. 31 juillet 1884

Voitures pour Enfants
Cages pour Oiseaux
E. G. LAVERDURE, No. 96 Rue IDEAU.

A. B. McDONALD, ENCANTEUR DE LA REINE MARCHAND Commission No. 16 RUE ELGIN

ABONNEMENT

Payable d'avance, par do de qu do do un Edt. Hebdomadaire, p

LA SOCIÉTÉ

Ottawa et Hull

LE CA

QUESTION

SÉRIE DE

La majorité du redviser la ville mardicus à son Elle a déjà subi ronto, mais les le don, par-ilt, d tout le ridicule de Hier soir encon lecture au cons lettre du Secréta clarant que le p n'avait pas rallié échevins, et que l en conséquence, nous semble suffire.

Certains journa buer au gouvern des motifs étrang la question. La ceptible d'une in que celle qui lui taire provincial. montre en citant municipal, en di et l'esprit de la lo

Aujourd'hui, le loin: nous établi nation même du été faite au mé règlements du d'abord la résolut constituée le com "Cox propose, se "vin Erratt que "l'opportunité de "en quartier, et "suivants du con "ham, Cox, Bro "Desjardins fon "chargé de pré "subdivision pl "quartiers de la "dresser au Li "neur pour le fa "le maire et le p "soient par la gr "signer telle pé "ser le sceau de

La résolution nait donc au co absolu de traiter semblerait nos s'adresser direct nant-ouverneur la sanction finale faire au préalable conseil. Or, vici cle 33 du régl conseil de ville: "Tous les co "et spéciaux, a "déférée quelq "VRONT DANS "FAIRE RAPP "DES FAITS E "NIONS, leque "par la majorité

Il est donc ceux qui savent lution du 5 mai comité à faire ra lière, en contrav l'article du règ venons de citer simple motion n un règlement, q aussi longtemp modifié ou sup que la nominati était illégale, et dés sont ab initi On ne sort pas d La majorité d et pouvait elle